Europski parlament
2024-2029

Odbor za ustavna pitanja

2025/2243(ACI)

6.2.2026

AMANDMANI
1 - 19

Nacrt izvješća
Sven Simon
(PE781.475v01-00)

Okvirni sporazum o odnosima između Europskog parlamenta i Europske komisije
(2025/2243(ACI))

Amandman 1
Patryk Jaki

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava A

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je Ugovorima predviđena izričita pravna osnova za međuinstitucijske sporazume,	A. budući da je Ugovorima predviđena izričita pravna osnova za međuinstitucijske sporazume, ***čime se omogućuje sklapanje takvih sporazuma u skladu s Ugovorima, uključujući načelo dodjeljivanja, kojim se ne dopušta proširenje nadležnosti institucija EU-a izvan područja primjene Ugovorâ,***

Or. pl

Amandman 2
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava E

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
E. budući da Okvirni sporazum o odnosima između Parlamenta i Komisije datira iz 2010. i da se od tada međuinstitucijska suradnja znatno promijenila, što se odražava u „reformi Parlamenta 2024.” i naknadnoj reviziji Poslovnika Parlamenta donesenoj u travnju 2024.,	E. budući da Okvirni sporazum o odnosima između Parlamenta i Komisije datira iz 2010. i da se od tada međuinstitucijska suradnja znatno promijenila, što se odražava u „reformi Parlamenta 2024.” i naknadnoj reviziji Poslovnika Parlamenta donesenoj u travnju 2024.***; budući da se Okvirnim sporazumom nastoji osigurati dosljednost s Ugovorima i dati praktičan učinak ovlastima Europskog parlamenta koje se odnose na kontrolu*, *nadzor i proračun,***

Or. en

Amandman 3
Patryk Jaki

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ea (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	E a. budući da se međuinstitucijskim sporazumom ne može uzeti u obzir ili promicati bilo kakva automatska ili izravna veza između europskih izbora i izbora predsjednika Komisije,

Or. pl

Amandman 4
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava Ea (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	E a. budući da dvije institucije pridaju iznimnu važnost načelu institucijske ravnoteže i načelu lojalne suradnje, kako je utvrđeno u članku 13. stavku 2. UEU-a,

Or. en

Amandman 5
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten

Prijedlog rezolucije
Uvodna izjava F

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
F. budući da je u zajedničkoj procjeni provedbe Okvirnog sporazuma provedenoj na tehničkoj razini, u dogovoru s predsjednicom Komisije, naglašena potreba za ažuriranjem i poboljšanjem nekih njegovih odredbi u pogledu zakonodavnih, proračunskih i nadzornih	F. budući da je u zajedničkoj procjeni provedbe Okvirnog sporazuma provedenoj na tehničkoj razini, u dogovoru s predsjednicom Komisije, naglašena potreba za ažuriranjem i poboljšanjem nekih njegovih odredbi ***kako bi se bolje odrazila institucijska ravnoteža i u***

ovlasti Parlamenta**,**	***potpunosti provele ovlasti Parlamenta sadržane u Ugovorima,*** u pogledu zakonodavnih, proračunskih i nadzornih ovlasti Parlamenta***;***

Or. en

Amandman 6
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Reinier Van Lanschot

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. smatra da je revidirani Sporazum znatan institucijski napredak Parlamenta u njegovim odnosima s Komisijom;	1. smatra da je revidirani sporazum znatan institucijski napredak Parlamenta u njegovim odnosima s Komisijom***, zahvaljujući povećanju političke odgovornosti i legitimnosti, proširenja konstruktivnog dijaloga, poboljšanja protoka informacija između dviju institucija i poboljšanja suradnje u postupcima i planiranju, uključujući ovlasti nadzora i istrage***;

Or. en

Amandman 7
Patryk Jaki

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. smatra da je revidirani Sporazum znatan institucijski napredak Parlamenta u njegovim odnosima s Komisijom;	1. smatra da je revidirani Sporazum znatan institucijski napredak Parlamenta u njegovim odnosima s Komisijom***, naglašavajući pritom da svaki takav napredak mora imati temelj u Ugovorima***;

Or. pl

Amandman 8
Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Prijedlog rezolucije
Stavak 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
1. smatra da ***je*** revidirani Sporazum ***znatan*** institucijski napredak Parlamenta u njegovim odnosima s Komisijom;	1. smatra da revidirani Sporazum ***predstavlja*** institucijski napredak Parlamenta u njegovim odnosima s Komisijom;

Or. en

Amandman 9
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Prijedlog rezolucije
Stavak 2. – alineja 1.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
- potvrdu načela jednakog postupanja u odnosu na Parlament i Vijeće te uloge Komisije kao poštenog posrednika, posebno osiguravanjem sveobuhvatnog, pravodobnog ***i*** detaljnog protoka informacija prema Parlamentu, što pokazuje obveza da se Parlament obavijesti o političkim inicijativama i zakonodavnim prijedlozima koji nisu uključeni u program rada Komisije te da se ključne inicijative predstave na plenarnoj sjednici odmah nakon što ih usvoji Kolegij povjerenika;	– potvrdu načela jednakog postupanja u odnosu na Parlament i Vijeće te uloge Komisije kao poštenog posrednika, posebno osiguravanjem sveobuhvatnog, pravodobnog***,*** detaljnog ***i transparentnog*** protoka informacija prema Parlamentu***, omogućavajući tako smislen demokratski nadzor***, što pokazuje obveza da se Parlament obavijesti o političkim inicijativama i zakonodavnim prijedlozima koji nisu uključeni u program rada Komisije te da se ključne inicijative predstave na plenarnoj sjednici odmah nakon što ih usvoji Kolegij povjerenika;

Or. en

Amandman 10
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Prijedlog rezolucije

Stavak 2. – alineja 1.a (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– obvezu Komisije da se pobrine da se njezine procjene učinka provode pod njezinom odgovornošću, zahvaljujući transparentnom postupku koji jamči neovisnu procjenu;

Or. en

Amandman 11
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Prijedlog rezolucije
Stavak 2. – alineja 1.b (nova)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	– obvezu novoizabranog predsjednika da Parlamentu predstavi detaljne informacije o sastavu novog Kolegija povjerenika, uključujući njegovu planiranu strukturu, kao i da osigura rodno uravnotežen Kolegij;

Or. en

Amandman 12
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Prijedlog rezolucije
Stavak 2. – alineja 3.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
- jamstvo da će Parlament u okviru svoje funkcije političkog nadzora općenito pozivati članove Komisije, s time da Parlament može zatražiti da na plenarnoj sjednici bude prisutan određeni povjerenik ako to opravdava točka dnevnog reda;	**–** jamstvo da će Parlament u okviru svoje funkcije političkog nadzora općenito pozivati članove Komisije, s time da Parlament može zatražiti da na plenarnoj sjednici bude prisutan određeni povjerenik ako to opravdava točka dnevnog reda; ***konkretno, tijekom vremena za pitanja, u***

trajanju do 90 minuta, članovi Komisije čiji su portfelji povezani s temom pitanja prisutni su kako bi se osigurala smislena, otvorena i demokratska rasprava između zastupnika u Europskom parlamentu i članova Komisije;

Or. en

Amandman 13
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Prijedlog rezolucije
Stavak 2. – alineja 9.

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
- poboljšan protok informacija o međunarodnim sporazumima, čime se jačaju demokratska odgovornost i transparentnost u vanjskoj politici;	– poboljšan protok informacija o međunarodnim sporazumima ***u svim fazama pregovora***, čime se jačaju demokratska odgovornost i transparentnost u vanjskoj politici;

Or. en

Amandman 14
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a posebno izražava žaljenje zbog toga što u revidirani sporazum nisu uključeni sljedeći aspekti odnosa između dviju institucija:
	– „Komisija, djelujući u skladu s odredbama prava Unije i nacionalnog prava, pomaže istražnim odborima Europskog parlamenta u obavljanju njihovih zadaća u skladu s načelom lojalne suradnje”;te da

– „u svrhu provođenja istraga, u okviru svojeg mandata, istražni odbori Europskog parlamenta smiju: pozvati Komisiju da imenuje jednog ili više svojih članova i saslušati ih, kao i predstavnike agencija EU-a, ako se smatra da je njihovo svjedočenje od materijalne važnosti i potrebno za temeljitu procjenu predmeta pod istragom i prikupljanje dokaza od dužnosnika i ostalih službenika Komisije i agencija EU-a”;

Or. en

Amandman 15
Sandro Gozi, Ľubica Karvašová, Reinier Van Lanschot, Sven Simon

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a smatra da demokratski nadzor nad Komisijom zahtijeva ne samo odgovarajući pravni okvir, već i osjećaj političke odgovornosti i predanosti; skreće pozornost na službenu razmjenu između zastupnika u Parlamentu i Komisije tijekom plenarne sjednice, među ostalim tijekom vremena za pitanja, kao jednog od stupova europske demokracije; obvezuje se da će dodatno ulagati u parlamentarnu kulturu i poticati je kako bi se osiguralo da obje strane sudjeluju na tim sjednicama i tako omogućuju smislenu i sadržajnu razmjenu između Parlamenta i Komisije;

Or. en

Amandman 16
Patryk Jaki

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.a (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.a naglašava da sudjelovanje članova Komisije u izbornim kampanjama Europskog parlamenta, među ostalim kao vodećih kandidata (Spitzenkandidaten), ne smije kršiti njihovu obvezu političke neutralnosti niti stvarati institucijska očekivanja u pogledu imenovanja na radna mjesta koja nisu predviđena Ugovorima;

Or. pl

Amandman 17
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.b (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.b uzimajući u obzir stajališta Parlamenta, izražava posebno žaljenje zbog nedostatka pojedinačnih obrazloženja za povlačenje prijedlogâ Komisije na početku novog mandata Komisije;

Or. en

Amandman 18
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.c (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.c izražava žaljenje zbog toga što Komisija nije navela hoće li nove zakonodavne inicijative biti popraćene procjenom učinka niti je pružila odgovarajuće obrazloženje kada to nije

slučaj;

Or. en

Amandman 19
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Prijedlog rezolucije
Stavak 2.d (novi)

Prijedlog rezolucije	*Izmjena*
	2.d očekuje od Komisije da se u potpunosti pridržava i novih i postojećih odredbi Sporazuma; Europski parlament trebao bi redovito pratiti provedbu Sporazuma od njegova stupanja na snagu;

Or. en